PROMAC®

VAC 200

Aspirateur industriel pour poussières nocives

IMPORTANT!
Lisez le mode d'emploi avant la mise en marche de l' appareil.

MODE D'EMPLOI

Index

Description du VAC 200 3
Données techniques 4
Accessoires standards et n° d'articles 5
Description des parties principales 6
- Bloc moteur avec moteur d'aspiration et filtre HEPA 6
- Bloc moteur avec manomètre et soupape de détente 6
- Cuve collectrice de poussière et tube filtrant 7
- Cuve collectrice de poussière et sac filtrant 7

Applications 8
Précautions de sécurité 8
Mode opératoire 9
Assemblage 10
Collecte de matière sèche 11
Prise de courant avec système de mise en marche automatique 11
Manomètre et filtre nettoyant au cours de l'opération 12
Vidange 14
Recommander des sacs filtrants 15
Nettoyage et maintenance 16
- Maintenance du capot moteur 16

Echange des filtre 17
- Conseils importants 17
- Contrôle et replacement des tubes filtrants 17
- Echange de la cartouche filtrante HEPA 18
- Destruction de la cartouche filtrante usagée 18

Dépannage 19
Service et réparation 20
Vue éclatée 21
Liste des pièces de rechange 22
Bon de garantie 23

VAC 200

Aspirateur industriel pour poussières nocives

Le VAC 200 est un aspirateur industriel conçu pour collecter des poussières très fines et nocives. Le VAC 200 est un aspirateur maniable particulièrement adapté aux industries de production et de BTP. Il est idéal pour collecter des poussières fines et nocives telles que le ciment ou les poussières provenant du ponçage. Il peut également être connecté à un outil électrique manuel et ainsi aspirer, à la source, les poussières rejetées.

- Tubes filtrant autonettoyants revêtus de Téflon (certifiés classe de poussières « M » par BIA)
- Nettoyage des filtres tout au long de l'aspiration
- Contrôle de la puissance d'aspiration tout au long de l'opération
- Filtre HEPA (certifié classe de poussières « H » par BIA)
- Protection contre les projections certifiée par l'IPX4 (IEC 60529)
- Conformité aux normes EN 60 335-2-69 :1998 Annexe AA pour la collecte de poussières nocives de classe « H »
- Emission moyenne lors du test reconnu avec des poussières de quartz : 0,06 mg/m^3
- Retient 99,999% des particules mesurant plus de 0,3 µm (0,0003 mm)
- Collecte des poussières dans un sac à double couche filtrante avec système d'étanchéité breveté pour les poussières nocives, dans un sac à filtre classique P10 ou bien directement dans la cuve à poussières
- Alimentation électrique à partir d'un bouton Start/Stop

MODE D'EMPLOI

Données techniques

Le VAC 200 est branché à une source de tension de 230V.

Contrôler la tension de service et la protection contre les surtensions et les C.C. (fusibles) de l'alimentation : celles-ci doivent être conformes aux spécifications de la plaque apposée sur l'appareil et reproduites dans ce manuel.

Moteur d'aspiration de Bypass	1200	Watt
Voltage du moteur d'aspiration	230	Volt
Capacité d'aspiration	2400	mmVs
H2O	23,5	kPa
Débit d'air max.	60	l/sec
	216	m^3/h
Puissance d'aspiration max.	353	W
Niveau sonore à 1m	69	dB(A)
Niveau sonore à 4m	61	dB(A)
Surface filtrante du tube filtrant	8000	cm^2
Capacité de la cuve collectrice de poussières	16	l
Capacité du sac plastique associé au sac filtrant	14	l
Hauteur	780	mm
Longueur	425	mm
Largeur	425	mm
Poids sans les accessoires	15	kg
Raccord de la cuve	Ø40	mm

Le VAC 200 répond aux exigences de la norme EN 60 335-2-69 :1998 Annexe AA concernant la collecte de poussières nocives de classe « H ». Ces aspirateurs doivent être dotés de l'étiquette suivante:

H

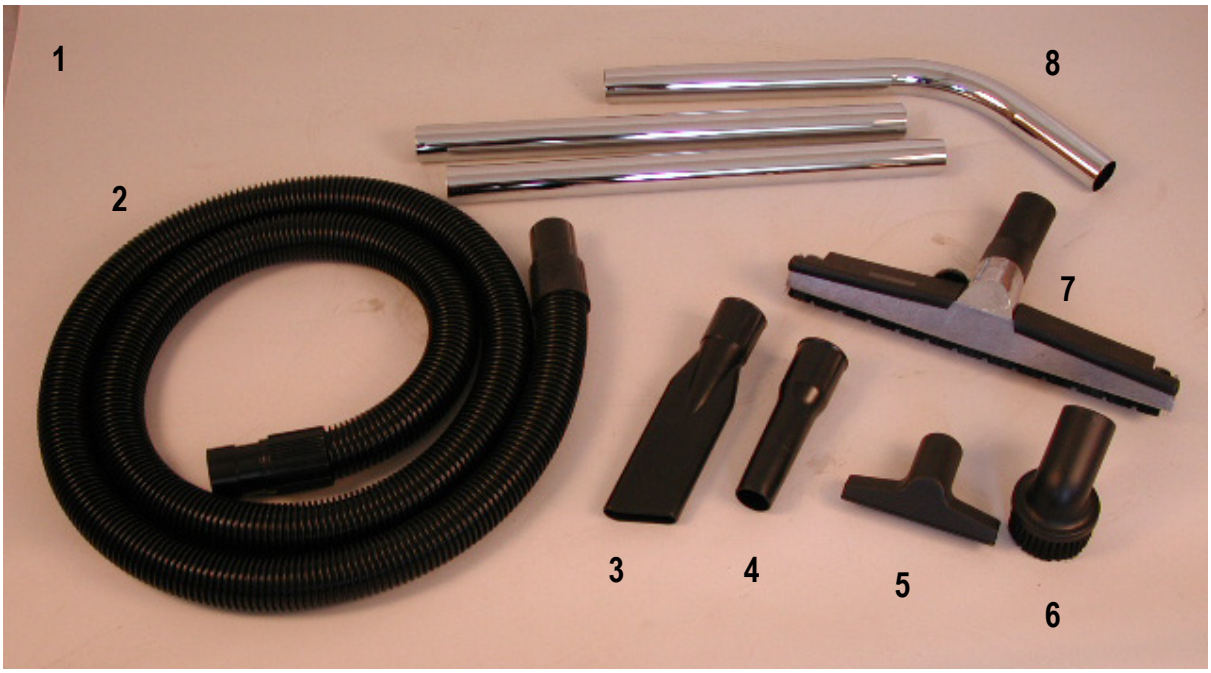
ATTENTION: l'appareil contient des poussières nocives. La vidange et les opérations de maintenance, ainsi que la collecte de la poussière accumulée dans la cuve ne doivent être effectuées que par le personnel autorisé et équipé des protections adéquates. Ne pas intervenir sans que le système de filtration complet ne soit ajusté.

H

Accessoires

Le VAC 200 est livré avec un nombre important d'accessoires comprenant des tubes, des tuyaux et tous les embouts nécessaires.

Ces accessoires sont présentés sur la photo ci-dessous.



1. **Jeu d'accessoires pour professionnels Ø40 mm ..... VAC 80.33.4017**
2. Tuyau (4 m) ..... VAC 84.54.3809
3. Embout plat ..... VAC 80.34.4000
4. Et 5. Embout pour meuble et son adaptateur ..... VAC 80.34.4002
   ..... VAC 80.34.3604
6. Brosse circulaire ..... VAC 80.34.4001
7. Embout pour sol B-370 avec brosse et roulettes ..... VAC 84.38.3620
8. Tubes ..... VAC 80.52.2160

MODE D'EMPLOI

Description des parties principales

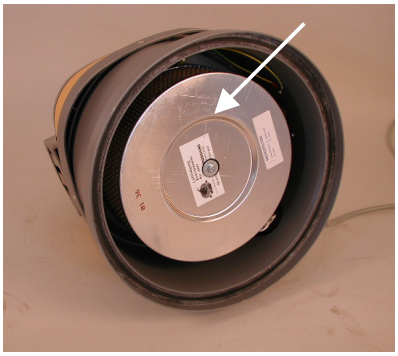
.

Bloc moteur équipé d'un moteur d'aspiration et d'un filtre HEPA

Le bloc moteur est équipé d'une poignée intégrée et d'interrupteurs pour l'alimentation électrique du moteur d'aspiration avec une fonction de mise en marche automatique.

Le puissant moteur d'aspiration du VAC 200 se trouve dans le bloc moteur.

Il est possible de connecter des outils électriques manuels directement au VAC 200. Le câble d'alimentation dispose d'une prise de terre.



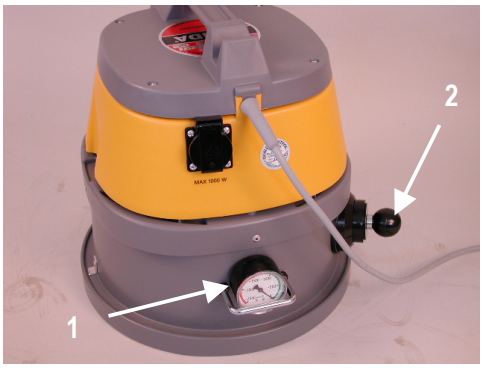
Le filtre HEPA est intégré au bloc moteur. Ce filtre est certifié filtre à poussières de classe « H ».

Ce filtre retient les particules les plus fines qui n'ont pas été stoppées par le filtre du tube. Le filtre HEPA retient des particules mesurant à peine 0,3 µm (0,0003 mm). La surface du filtre est de 1,1 m² et est protégée par une armature métallique.

Bloc moteur équipé d'un manomètre et d'une soupape de détente

La bague adaptatrice est intégrée au bloc moteur. Un manomètre (1) et la soupape de détente (2) sont montés sur cette bague adaptatrice.

Le manomètre mesure la puissance d'aspiration. Il dispose d'une section verte et d'une rouge. Si l'aiguille se trouve dans la section rouge pendant l'opération, cela indique que le filtre est en train de se bloquer et que le débit d'air est trop faible. Le filtre peut alors être nettoyé pendant l'opération en utilisant la soupape de détente.



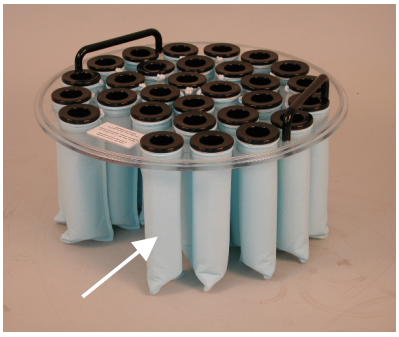
La cuve collectrice de poussières et le tube filtrant

MODE D'EMPLOI

Le large tube filtrant VAC 200 est monté directement dans la cuve collectrice. Ce tube filtrant a été testé avec des particules de quartz, dont plus de la moitié sont de dimension inférieure à 5 µm (0,0005 mm). Le filtre retient 99,97% de toutes les particules correspondant à une émission de 0,06 mg/m³ dans l'air pur.

La surface du filtre, mesurant 8000 cm², est recouverte d'une couche de Téflon. Les poussières sont retenues par cette couche de Téflon évitant le blocage du filtre.

Le tube filtrant s'autonettoie au cours de l'opération.



Le filtre est constitué de nombreux tubes montés sur ressort. Pendant l'opération, les tubes vibrent et une partie des poussières aspirée à travers la surface du tube tombe dans la cuve collectrice de poussières.

La cuve collectrice de poussières et le sac filtrant

La cuve collectrice est équipée de 5 roulettes pivotables. Elle contient le sac filtrant et le sac plastique destiné à la collecte de poussières nocives.

La poussière peut aussi être collectée directement dans la cuve collectrice. Le sac filtrant classique P10 peut être utilisé pour collecter les poussières classiques (non nocives).

Le sac filtrant ne peut pas être complètement rempli lorsque l'on collecte des poussières fines.

Pour la collecte de poussières nocives, le sac filtrant P10 doit être utilisé en association avec le sac plastique.

Applications

Le VAC 200 est un aspirateur de catégorie DS/EN 60335-2-2 et CEI/IEC 60335-2-69 Annexe

AA et ne peut être utilisé que dans ces domaines.
VAC 200 peut être utilisé pour la collecte de poussières nocives suivant CEI/IEC 60335-2-69 Annexe AA.

Le VAC 200 ne peut pas être utilisé pour la collecte de liquides ou de poussières mouillées.

Le VAC 200 n'est pas approuvé et ne doit pas être utilisé pour l'aspiration de matières inflammables, explosives, toxiques ou hautement nocives (poussières, vapeurs, gaz). Il appartient à l'utilisateur de veiller à ne pas soumettre l'appareil à des contraintes pour lesquelles il n'a pas été conçu, et de respecter par ailleurs la réglementation en vigueur.

Le VAC 200 ne peut être utilisé que dans des environnements secs et ne doit pas être utilisé ou rangé à l'extérieur par temps de pluie.

Précautions de sécurité

- Veiller au parfait état du cordon d'alimentation. En cas d'échange, toujours remonter un cordon de même section que le cordon d'origine.
- Le VAC 200 peut être utilisé pour la collecte de poussières dangereuses pour la santé dans le cadre du CEI/EIC 60335-2-69 Annexe AA.
- L'utilisateur doit s'assurer que l'appareil convient à l'opération à effectuer et que les exigences légales sont respectées.
- Pour la collecte de poussières nocives, le sac filtrant P10 doit être utilisé en association avec le sac de protection en plastique afin de vider la cuve en toute sécurité.
- Connecter l'appareil à une source de courant en utilisant une prise de terre fiable.
- Toujours débrancher l'appareil avant toute réparation ou opération de maintenance.
- Le VAC 200 doit être connecté à une source d'énergie de 230V. Vérifier que le voltage et le courant de cette source sont conformes aux spécifications de la plaque apposée sur l'appareil et aux informations de ce manuel.

Si vous avez des questions particulières concernant les règles de sécurité ou la maintenance de l'appareil, n'hésitez pas à contacter nos revendeurs ou La société V. BRØNDUM A/S.

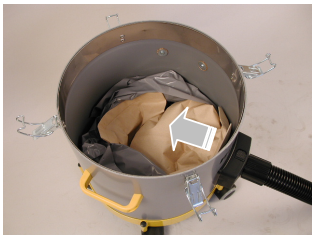
MODE D'EMPLOI

Mode opératoire

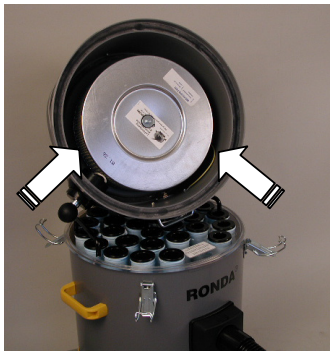
Lorsque le moteur d'aspiration est allumé, l'air est acheminé à travers l'appareil collectant ainsi la poussière se trouvant près de l'embout balayant le sol.

Grâce à l'aspiration, les particules sont acheminées jusqu'à la cuve collectrice de poussières.

Les grosses particules sont rapidement rassemblées au fond de cette cuve ou dans le sac filtrant.



Le flux d'air transportant les particules fines continue son parcours à travers le tube filtrant qui stoppe la majorité des particules. Ce dernier retient en effet toutes les particules supérieures à 0,005 mm ainsi que la plupart des particules encore plus fines.



Les particules les plus fines sont retenues par le filtre HEPA se trouvant sous le bloc moteur. Ce filtre retient 99,999% des particules supérieures à 0,0003 mm.

L'air purifié passe à travers le moteur d'aspiration, les filtres vides puis la mousse réductrice de bruit à l'intérieur du bloc moteur.

Enfin, l'air s'échappe de l'appareil par les aérations au dessous du bloc moteur jaune.

IMPORTANT !
Ne pas recouvrir le bloc moteur au cours de l'utilisation. Si le flux d'air est bloqué, le bloc moteur peut se retrouver en surchauffe.

MODE D'EMPLOI

Assemblage

- Déballer l'appareil et s'assurer que toutes les pièces faisant partie de la commande ont été livrées.

- Assembler les 3 parties du tube d'aspiration et monter l'embout approprié à l'application désirée.

- Relier le raccord en caoutchouc du tuyau au tube d'aspiration et brancher l'autre extrémité du tuyau au raccord de la cuve à poussières sur le VAC 200.
- S'assurer que la cuve collectrice est bien vide et que le tube filtrant est monté correctement sur cette cuve. Vérifier que les filtres ne sont pas endommagés. (Voir également le chapitre « changement de filtres »).
- Utiliser le sac filtrant avec des sacs en plastique si des poussières nocives sont collectées.

- S'assurer, avant branchement, du parfait état de la prise et du cordon. Si le cordon (et/ou la prise) est endommagé, celui-ci doit être immédiatement remplacé par un cordon ou une prise d'origine.

- Brancher l'appareil à une alimentation électrique de 230V avec une prise de terre fiable. Contrôler la tension de service et la protection contre les surtensions et les C.C. (fusibles) de l'alimentation : celle-ci doit être conforme aux spécifications de la plaque du fabricant appose sur l'appareil.

- Avant la mise en service, s'assurer que l'appareil est équipé des filtres adaptés à l'application désirée.

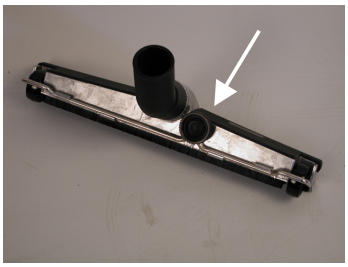
- Le VAC 200 est à présent prêt à collecter des poussières nocives. Le processus d'aspiration et de collecte de ces poussières est décrit en détail au cours des chapitres suivants.

La collecte de matière sèche

Lorsque l'appareil a été assemblé correctement il peut alors être démarré à partir de l'interrupteur rouge situé sur le bloc moteur.

Au cours de son utilisation le VAC 200 peut être déplacé grâce à ses roues pivotantes.

L'embout plat convient à l'aspiration de matières sur de larges surfaces planes. Cet embout est équipé de roulettes ajustables lui permettant de s'adapter au mieux à la surface à nettoyer.



Il se peut que les brosses se tordent et diminuent ainsi l'efficacité de l'embout. Dans ce cas, ajuster la hauteur des roulettes, en utilisant le bouton, pour s'assurer que les brosses touchent juste le sol.

Prise de courant avec système de mise en marche automatique

Le VAC 200 est équipé d'une prise électrique disposant d'un système de mise en marche / arrêt automatique. Le branchement d'un outil électrique au capot moteur permet une mise en marche automatique du VAC 200 dès la mise en marche de l'outil auquel il est raccordé.

A l'arrêt de l'outil, l'aspirateur continue de fonctionner pendant quelques secondes ce qui permet d'aspirer les poussières résiduelles et de vider le tuyau et le tube.

L'outil électrique est connecté directement sur la sortie à l'arrière du capot moteur.

Il est possible de connecter des appareils électriques manuels ayant une puissance maximale de 1800 W correspondant à une consommation totale de courant de 13 A.

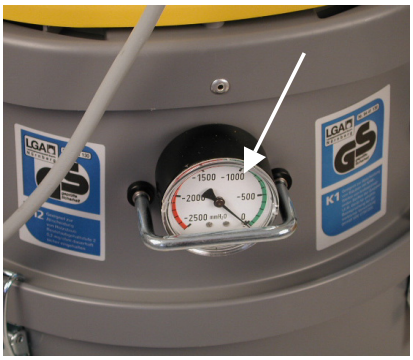
NOTE :
La limite de 10A du fusible sera dépassée si des outils d'une puissance supérieure à 1000W sont branchés. Vérifier le fusible de votre source principale de courant avant de connecter

La fonction mise en marche automatique est activée par l'intermédiaire de l'interrupteur noir du capot du bloc

moteur. Si ensuite vous actionnez l'interrupteur rouge du capot moteur, l'appareil ne se mettra pas en marche. En effet, dans cette configuration, l'aspirateur ne fonctionnera que si l'outil connecté est en marche.

(Le VAC 200 continuera à fonctionner pendant quelques secondes après que l'outil se soit arrêté afin de collecter les poussières résiduelles dans le tuyau.)

Manomètre et filtre nettoyant au cours de l'opération



Le manomètre placé sur la bague adaptatrice mesure la pression de l'air à l'intérieur de l'appareil tout au long de son fonctionnement.

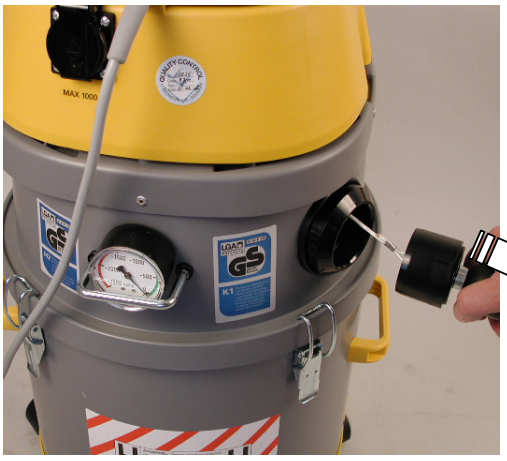
Si le filtre du tube est bloqué par des particules fines la pression de l'air à l'intérieur de l'appareil baissera.

Le manomètre indiquera alors cette diminution. Si l'aiguille atteint la partie rouge, cela signifie que la vitesse de l'air dans le tuyau est trop faible et que le filtre du tube doit être nettoyé.

Le filtre du tube se nettoie de la manière suivante:

- Retirer le tuyau du tube
- Pousser sur le flexible se trouvant contre la soupape de détente

La dépression à l'intérieur de la machine et du flexible augmente alors. Au même moment les ressorts situés dans les tubes filtrants seront compressés les uns contre les autres.



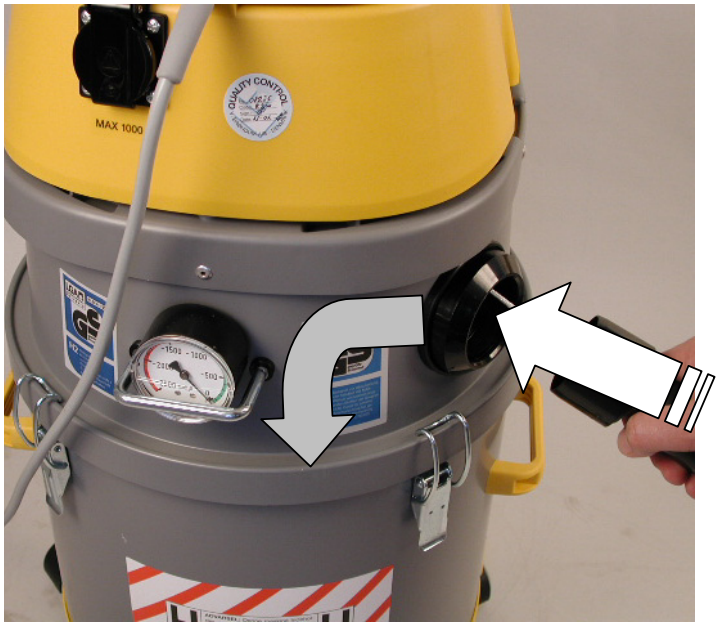
- Laisser le flexible revenir sur la soupape de détente
- Retirer la soupape de détente.

Les ressorts à l'intérieur des tubes filtrants vont alors s'étirer et libérer les particules de poussières bloquantes.

Au même moment de l'air frais s'infiltre en empruntant le chemin inverse à travers le tube filtrant et rééquilibre la pression dans la cuve et dans le flexible.

De cette manière le tube filtrant peut être nettoyé efficacement. L'effet de ce nettoyage peut être vérifié sur le manomètre.

Si nécessaire, répéter cette opération de nettoyage jusqu'à ce que l'aiguille du manomètre se repositionne dans la section verte.



NOTE :
Le manomètre du VAC 200 est calibré pour fonctionner correctement lorsque l'aspirateur est utilisé avec des accessoires standards (40 mm). En utilisant des tuyaux ou des tubes de dimensions plus faibles, le manomètre indiquera des valeurs plus élevées que la réalité. Pour être sûr d'avoir une vitesse d'air suffisante dans le tuyau et le tube, il est recommandé de nettoyer le filtre et, si l'aiguille du manomètre atteint la section rouge, de vider l'appareil.

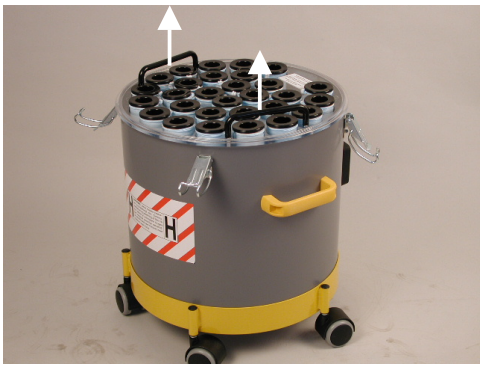
MODE D'EMPLOI

Vidange

Le VAC 200 peut collecter des poussières directement dans la cuve collectrice de poussières, dans un sac filtrant classique P10 ou dans un sac filtrant en plastique (utilisé pour collecter des poussières nocives).
Il est conseillé d'attendre quelques minutes avant de vider la cuve (surtout si elle a été utilisée sans sac filtrant). Cela permet à la poussière de se déposer et donc de procéder à une vidange sans formation de poussières gênantes.

- Retirer le capot moteur en retirant les 4 fixations métalliques reliant ce capot moteur à la cuve.
- Déposer le capot moteur dans un endroit propre et sec.

- Retirer le tube filtrant en utilisant les 2 poignées.
- Placer délicatement le tube filtrant dans un endroit propre et sec.



Si le sac filtrant n'a pas été utilisé, la cuve collectrice peut maintenant être vidée. Si le sac filtrant a été utilisé:

- Retirer le sac filtrant du raccord de la cuve.
- Fermer le sac en utilisant le système breveté de fermeture.
- Le sac filtrant peut maintenant être déposé.

MODE D'EMPLOI

Si le sac filtrant est utilisé avec le sac plastique (récupérant les poussières nocives), libérer tout d'abord le sac plastique et enrouler le autour du sac filtrant.

- Fermer le sac en utilisant le cordon en plastique.
- Retirer le sac de la cuve à poussières
- Jeter le sac

On obtient de cette manière une vidange sans libérer de poussières. Le sac plastique dispose également d'instructions de vidange précises:

- Placer le nouveau sac filtrant (P10) dans la cuve à poussières
- Enrouler le collier de ce sac autour du raccord à l'intérieur de la cuve
- Replacer les tubes filtrants et le bloc moteur

Lors de l'aspiration de poussières nocives, le sac filtrant doit être utilisé pour assurer une vidange sans dégagement de poussières:

- Enrouler le collier du sac filtrant autour du raccord à l'intérieur de la cuve
- Tirer le sac plastique sur le côté afin qu'il ne recouvre pas le sac filtrant
- Replacer les tubes filtrants et le capot moteur

Recommander des sacs filtrants avec des sacs plastiques et des sacs filtrants P10

Sac filtrant avec sac plastique..... VAC 84.64.0015
Sac filtrant P10..... VAC 84.64.0010

Nettoyage et maintenance

IMPORTANT !
L'appareil ne doit pas être branché au secteur lors de son nettoyage et de sa maintenance.

Vider l'appareil après chaque utilisation afin d'éviter tous risques de combustion spontanée.

Nettoyer l'appareil de la manière suivante:

- Nettoyer le tube filtrant suivant le besoin. Suivre les instructions dans la section : « Manomètre et filtre nettoyant lors de l'utilisation ».
- Essuyer la surface extérieure de l'appareil avec un tissu sec ou mouillé.

Maintenance du capot moteur

Le capot moteur est fabriqué avec des composants ne nécessitant aucun entretien quotidien particulier.
Une vérification quotidienne du cordon électrique et de la prise est conseillée afin d'éviter tous risques ou accidents électriques.

Nettoyer régulièrement la surface extérieure du capot moteur en utilisant un tissu mouillé ou sec.

Pour maintenir l'appareil en parfait état de fonctionnement, il est toutefois conseillé de confier le bloc moteur à un personnel de maintenance une fois par an pour effectuer la révision des circuits électriques.

Il est recommandé de faire inspecter le moteur d'aspiration par un centre de service agréé après environ 800 heures d'utilisation.

Echange des filtres

Conseils importants

Lors de l'échange des filtres, toujours prendre les précautions nécessaires à la protection de l'environnement et des voies respiratoires de l'utilisateur. Le niveau de protection à mettre en œuvre est tributaire des conditions d'exploitation de l'appareil, et de la nocivité des poussières encrassant le filtre. Avant de vérifier ou de replacer les filtres, nettoyer le tube filtrant et vider l'appareil comme décrit plus haut.

Contrôle et replacement des tubes filtrants (VAC 84.67.1111)
Les tubes filtrants sont fabriqués à partir de matériaux filtrants très robustes et ont donc une durée de vie très importante. Inévitablement, la surface des filtres va être usée par le frottement avec toutes les particules fines. Par conséquent, les filtres doivent être contrôlés régulièrement afin détecter les éventuels trous ou fissures.

Même de petits trous dans les tubes filtrants permettraient aux particules de s'infiltrer dans le filtre. Le filtre HEPA est conçu pour stopper de très petites particules et donc arrêter ces poussières. Cependant il sera rapidement encrassé si les tubes filtrants sont endommagés.

- Retirer le capot moteur en enlevant les 4 crochets retenant le capot moteur à la cuve.
- Déposer le capot moteur dans un endroit sec et propre.
- Inspecter la surface supérieure des tubes filtrants. Si des particules sont visibles sur la surface du haut, cela indique que les tubes filtrants sont endommagés ou usés.

Des tubes filtrants endommagés ou usés doivent être remplacés. Le remplacement de tubes filtrants doit également s'accompagner d'un remplacement du filtre HEPA. Veuillez regarder la section suivante.

Echange de la cartouche filtrante HEPA (VAC 84.67.5006)

- Démonter le capot moteur en détachant les 4 crochets de la cuve.
- Déposer le capot moteur, cartouche HEPA orientée vers le haut, sur une surface horizontale, sèche et propre.
- Desserrer l'écrou de fixation autobloquant.
- (Retirer le joint d'étanchéité en liège et la rondelle plate). Soulever la cartouche HEPA et la désengager de sa vis de maintien.
- Remplacer la cartouche encrassée par une cartouche HEPA neuve. S'assurer au montage que les plans d'appui sont parfaitement propres et intacts.
- Remonter un joint neuf, replacer la rondelle et l'écrou. Resserrer l'ensemble pour assurer un montage étanche de la cartouche sur le capot monteur sans bloquer excessivement.

Le dessous du filtre HEPA est fabriqué à partir d'un matériau métallique, faire donc attention de ne pas trop serrer la vice.

Destruction de la cartouche filtrante usagée

S'assurer que le mode de destruction de la cartouche est conforme aux réglementations environnementales locales et nationales en vigueur.

Dépannage

L'appareil n'aspire pas correctement (dépression insuffisante):

- Le tuyau, le tube ou l'embout peuvent être obturés.
  Eteindre l'appareil et les déboucher.

- La cuve collectrice ou le sac filtrant peuvent être pleins.
  Eteindre l'appareil et vider la cuve et le sac filtrant (cf. la section : « Vidange »)

- Il peut y avoir une fuite entre le capot moteur et la cuve collectrice.
  Allumer l'appareil et bloquer le tuyau d'aspiration. Normalement la fuite peut être localisée à partir des caractéristiques du son.
  Démonter le capot moteur et inspecter la partie où la fuite a été localisée. S'assurer que les surfaces de contact sont propres et remonter le capot moteur. Répéter l'opération si nécessaire.

- Le sac filtrant peut être encrassé.
  Le sac filtrant ne peut être complètement rempli si l'on collecte des poussières très fines. Replacer le sac filtrant.

- Les tubes filtrants peuvent être bloqués.
  Nettoyer les tubes filtrants (cf. la section « manomètre et filtre nettoyant au cours de l'opération »).

- Le filtre HEPA peut être encrassé.
  Replacer le filtre HEPA (cf. la section « Replacement du filtre HEPA »).

Service et réparation

En cas de défaillance constatée pendant la période de garantie, l'appareil sera gratuitement réparé (sur présentation du bon d'achat) à condition que:

- La défaillance constatée soit due à un vice de matériau ou à un défaut de fabrication (l'usure normale, les mauvais traitements, ainsi que les carences d'entretien ou un mauvais entretien ne sont pas couverts par cette garantie).

- Les éventuelles interventions effectuées sur l'appareil durant la période de garantie aient été effectuées par un réparateur agréé V. Brøndum A/S, à l'exclusion de toutes autres personnes.

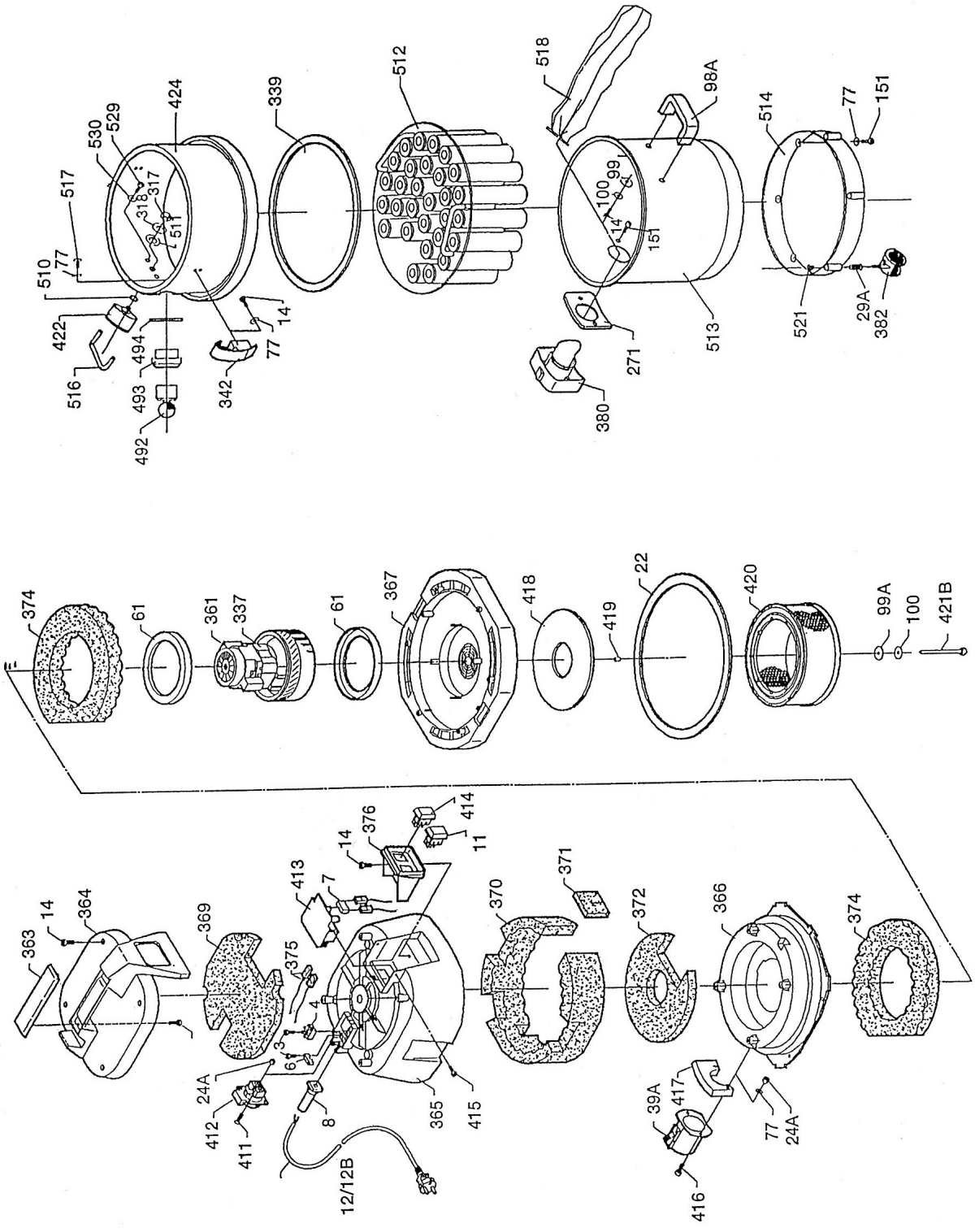
La garantie couvre la réparation ou l'échange gratuit des pièces reconnues défectueuses, ainsi que la main d'œuvre.

Remettre l'appareil à la station service agréée de votre revendeur V. Brøndum A/S, ou l'expédier à:

TOOL AG
Tämperlistrasse 5
8117 Fällanden

Tel.: + 41 01 806 59 59
Fax: + 41 01 806 59 69
E-mail: tool@tool-ag.ch

TOOL AG se réserve le droit d'introduire des modifications sans préavis.


374
61
361
337
61
367
418
419
22
420
99A
100
421B
14
376
414
11
413
7
371
14
364
363
369
375
370
372
366
374
4
3
6
24A
412
411
8
12/12B
365
415
39A
417
77
24A
416
424
339
512
518
98A
514
77
151
530
529
517
318
317
511
510
77
422
494
516
493
492
342
77
14
99
100
14
151
271
380
513
521
29A
382

3.	VAC 81970030	Schraube / Vis
4.	VAC 81750040	Lüsterklemme / Bloc de jonction
6.	VAC 81750060	Zugentlastung / Collier
7.	VAC 81750070	Kondensator / Condensateur
8.	VAC 81750080	Kabeldurchführung / Amenée câble
11.	VAC 81750110	Schalter / Interrupteur
12B.	VAC 81750010	Kabel / Câble
14.	VAC 81750140	Schraube / Vis
22.	VAC 81950220	Behälterdichtung / Garniture
24.	VAC 81750240	Mutter / Ecrou
24A.	VAC 8397024A	Mutter / Ecrou
29A.	VAC 8183029A	Buchse / Vérin
39A.	VAC 8181039A	Ausblasstutzen / flexible de sortie
50A.	VAC 8397050A	Mutter / Ecrou
61.	VAC 81950610	Motordichtung / Joint moteur
77.	VAC 81970770	Scheibe / Rindelle
98A.	VAC 8191098A	Griff / Poignée
99A.	VAC 8197099A	Scheibe / Rondelle
100.	VAC 81971000	Scheibe / Rondelle
151.	VAC 81971510	Schraube / Vis
271.	VAC 81952710	Gummidichtung / Garniture caoutch.
317.	VAC 81973170	Gegenmutter /Contre-écrou
318.	VAC 81973180	Scheibe / Rondelle
337.	VAC 84723370	Motor / Moteur
339.	VAC 81953390	Dichtung / Garniture
342.	VAC 8191342A	Behälterklammer / Fixation
361.	VAC 8173176A	Kohlebürste / Balai de charbon
363.	VAC 81893630	Griff / Poignée
364.	VAC 81893640	Motordeckel / Couvercle moteur
365.	VAC 8189365A	Motorenoberteil / Carcasse supérieur du moteur
366.	VAC 8189366A	Luftleitplatte / Baffle
367.	VAC 8189367A	Motorenunterteil / Carcasse inférieur du moteur
369	VAC 81933690	Schalldämpferschaum / mousse d'amortissage des bruits
370.	VAC 81933700	Schalldämpferschaum / mousse d'amortissage des bruits
371.	VAC 81933710	Schalldämpferschaum / mousse d'amortissage des bruits
372.	VAC 81933720	Schalldämpferschaum / mousse d'amortissage des bruits
374.	VAC 81933740	Schalldämpferschaum / mousse d'amortissage des bruits
375.	VAC 81753750	Kabel mit Flachstecker / Câble avec fiche plate
376.	VAC 81893760	Schaltergehäuse / Boîtier électrique
380.	VAC 81813800	Schlauchstutzen / Coude de raccord pour tuyau
382.	VAC 81873820	Rad / Roue
411.	VAC 83974110	Schraube / Vis
412.	VAC 81754120	Steckdose / Boîte à fiches 230V
413.	VAC 81750009	Elektronik f. Startautomatik / Electr. pour autodémarrage
414.	VAC 81754140	Schalter / Interrupteur
415.	VAC 83974150	Schraube / Vis
416.	VAC 83974160	Schraube / Vis
417.	VAC 83954170	Gummidichtung / Garniture caoutch.
418.	VAC 83894180	Kontaktplatte / Plaque porte-contact
419.	VAC 83974190	Gewindeeinsatz / Filetage
420.	VAC 84675006	HEPA-Filter / Filtre HEPA
421B.	VAC 8397421B	Bolzen / Boulon
422.	VAC 80310069	Druckdifferenzmesser / Manomètre
424.	VAC 83894240	Adapterring / Anneau adaptateur
492.	VAC 8389492A	Druckausgleichsventil / Soupape de compensation de pression
493.	VAC 81814930	Konischer Stutzen / Collet conique
494.	VAC 81954940	Dichtung / Joint
510.	VAC 83955100	O-ring
511.	VAC 83955110	Gummidichtungsring / Anneau d'échantéité en caoutchouc
512.	VAC 84671111	Kanalfilter / Tube filtrant
513.	VAC 83775130	Aufsammelbehälter / Réservoir
514.	VAC 83855140	Fahrgestell / Châssis
516.	VAC 83975160	Schutzbügel / Etrier de protection
517.	VAC 83975170	Schraube / Vis
518.	VAC 84640010	Papiertüte / Sac en papier
518A.	VAC 84640015	Plastiksack / Sac en plastique
521.	VAC 83975210	Rohrbein / Pied tube
529.	VAC 83975290	Schraube / Vis
530.	VAC 83975300	Scheibe / Rondelle

PROMAC®

Garantie

Wir gewähren Ihnen auf den unten eingetragenen Artikeln Garantie auf die Dauer von 12 Monaten ab Laufdatum. Einzige Voraussetzung: dieses ausgefüllte persönliche Garantie-Zertifikat muss der zur Reparatur eingesandten Maschine beigefügt sein.

Par ce document nous nous engageons à réparer l'article mentionné ci-dessous en garantie pendant une période de 12 mois à partir de la date d'achat. Cette garantie ne sera pas honorée si ce certificat dûment complété n'est pas renvoyé avec la machine en question pour toute réparation.

Modell / Modèle

Namen und Anschrift des Käufers / Nom et adresse de l'acheteur

Serie-Nr. / N° de série

Kaufdatum / Date de l'achat

Händler-Stempel

Cachet du revendeur